**人大教材 L4**

**Lesson 4 Skimming: Reading for Main Ideas**

**READING SELECTION A Why Should We Hire You?**

**KEYS TO EXERCISES**

***I. READING COMPREHENSION***

**A.**

1. (B) Today, you need to work hard to find the work you desire. That means knowing the reasons you should be hired and taking the steps needed to prepare a solidly based answer before you are asked The Question.
2. (C) Consequently, it is now more important than ever for you to consider and act on The Question while there is still time for you to learn the needs of employers and to make yourself capable of meeting those needs. Graduation is too late to find out what your school has to offer.
3. (C) Today, many college or university graduates will never have the chance even to begin careers in their chosen fields.
4. (B) A consequence of downsizing and technological change is a reduced full-time workforce, many of whom either handle more tasks or perform more specialized technological activities.
5. (A) Being aware of the competition you face in your chosen field could certainly make the pursuit of good grades more meaningful. If you are in a program with a variety of optional courses, your knowledge of the job market’s demands will help you to make more informed decisions. Should you be registered in a more rigidly structured program, knowing that the real requirements of the job you want differ from your program’s offerings could indicate that you should supplement your education with additional courses beyond your curriculum. Reading job descriptions during your school years…Choosing summer or part-time work in an area related to your chosen career…Contact faculty member responsible for student employment…and teachers…; Read advertisement in newspapers…visit human resources offices of major employers in your field; meet personnel officers, and read any information available about their companies…speaking with or writing to an employer in your field…
6. (B) Even if there were no other consequences, a sense of the ultimate purpose of your studies should make your efforts more significant, less abstractless academic. Being aware of the competition you face in your chosen field could certainly make the pursuit of good grades more meaningful.
7. (D) The question is also important to consider in preparing your résumé and application letterdocuments crucial to creating possible interviews.
8. (C) That means knowing the reasons you should be hired and taking the steps needed to prepare a solidly based answer before you are asked The Question.
9. (B) Today, you need to work hard to find the work you desire.
10. (C) “Why should we hire you for this position?” I remember the first time I was asked that question. I remember it the same way I remember the first time a police officer asked to see my driver’s license and registration. I was no more prepared to be caught speeding than I was prepared to explain why I should be permanently employed teaching English at a community college.

**B.**

1. The author recalls so vividly the first time he heard the question “Why should we hire you?” to lead to his thesis.
2. A sense of the ultimate purpose of your studies should make your efforts more significant, less abstractless academic; If you are in a program with a variety of optional courses, your knowledge of the job market’s demands will help you to make more informed decisions; Should you be registered in a more rigidly structured program, knowing that the real requirements of the job you want differ from your program’s offerings could indicate that you should supplement your education with additional courses beyond your curriculum. Reading job descriptions during your school years will teach you that certain types of work experience are desired, even for entry level positions. Finally, you may never need a total personality make-over, but you should think about personal characteristics of successful people in your chosen field.
3. Many vocationally based programs have a faculty member responsible for student employment. Some of your instructors may be actively involved in their fields; others may have informal but vital contacts with employers or former students in business and technology. You may discover that it is quite easy to gain insight into your field of interest just by sounding out your teachers. Yet another source of information is your school’s student employment office. As well as placing graduating students, this facility usually offers a range of services including personality testing, career counseling, information resources on companies, and job profiles.
4. At the end: Today, you need to work hard to find the work you desire. That means knowing the reasons you should be hired and taking the steps needed to prepare a solidly based answer before you are asked The Question.

***II. VOCABULARY***

**A.** 1. D 2. B 3. A 4. C 5. D

6. C 7. A 8. B 9. A 10. C

**B.** 1. turned …around 2. laid off 3. limited to 4. made over

5. sound... out 6. pay off 7. looked onward 8. take advantage of

9. taken for granted 10. With few exceptions

***III. Cloze***

1. D 2. C 3. B 4. A 5. D

6. C 7. B 8. A 9. D 10. C

***IV. TRANSLATION***

1．然而，正如如果一个警察正确执法，超速就要吃罚单一样，面试一份吸引人的、 进入某一行业的职位的时候，如果面试官清楚地知道他们要找什么，就会直接或间接地问 这样一个问题：“我们为什么要雇用你？”

2．对于那些想要开始新的职业生涯的人来说，前途开始变的险恶和残酷，而直接的 前景就是工作少，时间短，给新员工作的工资也减少。

3．其他学生可能认为学业课程很难，要求很高，因此不想再费脑筋去预见那些更多 的要求了。

4．如果你的学习计划包括许多不同的学科的课程，那么你要是了解了就业市场的需求， 就能帮助你在获得更多的信息的基础上做出抉择。

5．只要你让老师知道你的想法，你可能会非常容易地深入了解你感兴趣的领域。

**READING SELECTION B How to Write a Test**

**KEYS TO EXERCISES**

***READING COMPREHENSION***

1. (C) If you sit in a place without distractions, bring the right tools, relax, think positively, and organize yourself, you will survive the experience.
2. (D) The important point here is not to find the most comfortable seat but to avoid windows.
3. (B) This effort is wasteful since, in my experience, last minute cramming serves to confuse and is not actually remembered anyway.
4. (A) As you enter the classroom the day of the test, your first priority should be to choose where to sit. …To be prepared you will have brought with you at least two pens and one pencil accompanied by a bottle of correction fluid, an eraser, and a watch…. The interval between the time the test is placed in front of you and the time you are told you may begin is the time to take the Attitude Adjustment Approach.
5. (B) However short this walk may be, the brain welcomes the chance to escape deep mental concentration for the non-strenuous act of sharpening a pencil.
6. (B) However, since numerous studies have found that, particularly with multiple choice, the first answer chosen is most often the correct one, be 110% sure before you change an answer.
7. (C) If you want a good mark, you will strive to keep the professor not only awake but also excited at your discussion of genetic differences in field mice. Imagination is a wonderful asset, but if it is not one of yours, description or examples are also effective. Easy reading is also enhanced by grammatically correct writing.
8. (D) tidbits of information can often be gleaned from them.
9. (C) The whole selection.

10. (D) If, on the other hand, the majority is calm, cool, and collected, either the test is going to be easy or you have got the date wrong. In both cases, you have nothing to worry about.

**课文参考译文**

**第四课 A**

**我们为什么要雇用你？**

**伊莱恩 A. 布赖特**

**I**

“我们为什么要雇你来做这个职位呢？”我记得第一次被问到这个问题，就如同我第一次被警察要求出示驾驶执照和行驶证一样。我没有想到超速会被抓到，也没想到会让我来解释为什么要长期雇我作为一所社区大学的英语教师。这两次经历都使我心情很沉重，脉搏加快：有一种被抓到的感觉。

警察给了我一张超速罚单，但是我并没有得到那份工作。

现在回头看我当时面对这一基本问题时出现的困境，我简直不敢相信我对那次面试怎么会准备的那么差。如果我当时能像准备做好这一工作一样，好好地准备一下面试的问题，我就不会感到吃惊了。在此之前我也做过几项工作，但是人家雇我都是因为我能干体力活，所以面试与做这些简单工作相比就不那么重要了。然而，正如当一个警察正确执法时，司机超速就要吃罚单，同样，在面试一份吸引人的、某一行业的入门职位的时候，如果面试官清楚地知道他们要找什么，就会直接或间接地问这样一个问题：“我们为什么要雇用你？”

这是一个重要的问题，不仅仅是因为在工作面试中你会以某种形式遇到它，它与其他一些开放答案的问题一起都是设计好了，来考察你对你申请的职位了解的程度，以及你的资历是否适合这一工作。这一问题对于你准备简历和申请信也是很重要的，这些文件对人家是否会给你面试的机会至关重要。此外这一问题对于那些还没有完成大学学业，不会马上参加在自己选择的职业领域职位面试的人也是很重要的。对于这一阶段的人，像“为什么我们要雇用你？”这样的问题看起来没有什么意义，过早或是无关。但是如果你把问题调过来，变成“为什么我应该被雇用？”这样，该问题对你就可能更有意义了。实际上，如果这么考虑的话，该问题可以指导你如何做好就业准备。所以，想想如何回答这个问题不仅能帮助你理解该问题的重要意义，同时也可以帮你用你的证书、技能和经历来支持你的答案。

**II**

通常学生想当然地认为他们有权接受（甚至是有机会）面试，有权就业来开始他们的 职业生涯。他们认为这些都是理所当然的。这种乐观的想法已经过时了。10 年前，就有人警告大学毕业生要想终生在一家公司从事同一领域的工作已经越来越不可能了。一个学生一生可能会换三至四次工作。而今许多大专院校毕业生将不会从事他们本专业的工作。其他人可能只能找到非全日工作或合同制工作。在过去的十年中，北美工商企业在用人方 面发生了极大的变化。

公司减员——也就是一个公司出于经营的目的减少工作人员——现在已成为经营方面的不争事实。全球竞争通常被认为是减员的原因之一，同时，据称科技发展，特别是办 计算机化的发展，可使企业在不降低生产效率力的情况下，大量裁员。当然也存在有关减员的另一种看法，即剩下的员工要提高劳动效率——通过延长工作时间和加大工作量——来弥补那些被裁人员的工作。减员和科技发展的结果就是全职工作人员的减少，他们要么得做更多的工作，要么从事更加专业化的工作。在一些公司，减员的另一个后果就是用非全日制或合同制工作人员来代替高工资和高福利待遇的全日制工作人员。而非全日制或合同制工作人员的工资相对较低，如果说有福利的话，也会很少。有些公司除了只提供那些 有限的，没有前途的职位以外，什么福利也没有。

这些变化不仅限于私营企业。最近有些地方政府也开始大规模地缩减公务员的项目。许多医疗、教育和地方政府职位也由于资金削减而大量裁减。对于那些想要开始新的职业生涯的人来说，前途开始变的险恶和残酷，而眼前的形势就是工作少，时间短，给新员工的工资也减少。简言之，大专院校毕业生如果不知道如何使自己进入这一冒险的新的工作圈内的活，就不会找到工作。

因此，你要考虑并采取行动来回答“我们为什么要雇用你”？这个问题比以往任何时候都更重要，同时你可以有时间去了解雇主的需求并使自己满足雇主的需求。

**III**

对于为什么学生不能认真地阐述这个问题，有许多原因。许多学生过于信任现有的教育制度，因此不能预见毕业后的生活。通常实际情况是学生上大学期间不能利用大学的时间有效地为下一步就业做好准备。有些学生错误地理解招工广告，认为有了大专院校文凭或学位就能保证就业。这些学生太注重大专院校学生的身份了，以至于沾沾自喜地认为未来就一定会有好工作。不幸的是，读大学和就业是两码事，除了极个别人外，读大学是没有收入的。其他学生可能认为学业课程已经很难，要求很高了，因此不想再费脑筋去预见那些更多的要求了。还有一些学生可能相信他们所选的专业性很强的学科会把他们送入正确的就业道路。而问题是他们自己都不知道向何处去。我很吃惊地发现每个学期都有很多学习专业课的学生根本就不知道他们可能从事什么样的工作，需要哪些技能，他们实际上要承担的责任是什么。这些在书呆子天堂里的人，心里总是充满了不实际的想法。

但是在大学期间就能熟悉工作的具体要求和就业前景与毕业后再了解这些有什么区别呢？在大学期间就做好准备成为未来老板想要的人，有很多明显的好处。即使没有其他的好处，至少你学习的最终目标是明确的，这就使你的学习更有意义、更具体、更不脱离实际。清楚地知道面临自己所选领域中的竞争，无疑会使你为获得好成绩的努力更有意义。如果你的学习项目有各种选修课，那么你要是了解了就业市场的需求，就能帮助你做出更多明智的抉择。如果你的学习项目选课范围有限，那么如果你知道，你想要得到的真正工作的要求与该项目提供的不同的话，那么你就可以再多选一些计划之外的课程。在校期间就要 好好读一下你想要的工作的要求，你就可以知道即使是初入一个行业，该工作会要求什么 样的工作经历。这样你就可以在自己所选择的与该职业有关的领域找一些暑期工作或打工。这些工作即使工资很少，最终对你也是有好处的。现在大部分就业指导人员都建议学生参加一些志愿者工作。许多学生就在和与自己就业有关的机构做志愿者。在打工或做志愿者工作过程中，你与未来就业机构的联系和获得的经验都是非常宝贵的。最后，你可能永远也不需要改变自己的性格，但是你要了解你所选择的职业领域中成功人士的个人品质。（这也是很重要的）

**IV**

你已了解到了提前做好就业准备有这么多的好处，那么如何了解雇主的要求呢？

一个起步的地方就是在你的学校里。许多面向就业的学科都有工作人员负责帮助学生就业。有些老师就积极地参与就业指导工作，其他老师虽没有正式参与，但是他们与一些雇主或他们在企业和技术领域的学生有着非常重要的联系。你可能会发现只是到老师那里探听些消息就能非常容易地深入了解你感兴趣的领域。另一个信息来源就是学校的学生就业办公室。除了安排学生就业以外，该机构通常还提供大量的服务，包括性格测试、就业 咨询、提供关于公司和工作特点的信息资料等。等到毕业再去找学校提供的这些东西就太晚了。

在你寻找就业方向时，不要仅限于上述提到的途径。要了解实际工作的要求，这样才能成为你想要的职位的候选人。即使你现在不申请一个长期的职位，你也要养成习惯不仅关注学校就业指导办公室提供的工作机会，同时也要关注报纸、专业期刊和相关就业杂志上的广告。最好，去拜访你学科领域的主要公司的人力资源部门；弄清楚他们对现在和未来招聘人员的要求；会见人事主管并阅读任何可用的信息。花在这上面的时间都会在就业 中得到回报。

在目前阶段，你可以和已经在你选择的领域工作的人取得联系，以获得你想要的职位的第一手材料。你不一定要自己认识这样的人，你的老师或朋友可能会认识你可以联系的人，或者，你可以找你所在领域公司的老板谈谈或写信给他们，这样可以帮助你找到合适的人来回答关于该公司就业人员的资格、责任和义务等问题。你会对从陌生人那里获得信息有多么容易而感到吃惊。如果你尝试以上方法，你就会开始编织一张自己的人际网了。

现在，我们需要努力才能找到我们想要的工作。这就意味着为什么你会被雇用，同时 要采取必要的行动来扎扎实实地准备好回答这个问题。

1. **B**

**如何考试**

**艾琳 · A · 矾莱特**

今天或许是期末考试，也许是单元小测验。（当然现在大学课程的总成绩有时是由小测验成绩组成的，根本就没有单纯的小测验了）不论是小测验、小考或是大考，一提起考试是不是就会引起害怕与恐慌？请放心。其实不要害怕考试。如果你坐在没有干扰的地方，带好应带的文具，放松心情，乐观地看待考试，好好地安排答题的顺序，你就能通过考试。你甚至会因为自己考得很好而感到吃惊。

考试当天你进教室时，首要任务的是找一个合适的座位。这里重要的不是要找一个最舒服的座位，而是要远离窗户。当你要完成一项重要的但又不喜欢的工作时，通常眼睛会向窗外看有趣儿的景象。一旦向外看，就不可避免地分散了注意力。同样坐在教室后排也会分散你的注意力，因为任何漂亮的金发女郎或衣衫不整的运动型男孩都会直接进入你的视线。所以，你一定要选一个前排的座位。

要准备好考试，你必须带上两只墨水笔、一只铅笔，同时还要带上一瓶修改液、一 橡皮和一个表。参加任何考试这些文具都是必备的。铅笔可能比墨水笔用的还要多，原因后述。一只铅笔就足够了，因为你可以走到讲台去拿卷笔刀，这可以成为你活动活动腿部肌肉的借口。然而我要强调，绝不可乘机作弊。走出去拿卷笔刀不仅是身体上的放松，也是头脑的休息。不管这一过程有多短，大脑都会欢迎这种逃避思想高度集中的机会，愿意去做削铅笔这种轻松的活动的。

许多学生都会抓紧考前的几分钟来死记硬背一些他们认为关键的信息。依本人的经验来看，这是一种浪费，因为用最后的几分钟来死记硬背会使你的头脑混乱，实际上记不住任何东西。相反，为什么不利用最后几分钟来放松一下，做做深呼吸呢？同时也可以利用最后几分钟来分析一下考场的气氛。如果其他人——当然是指没有读过本文章的人——都在全神贯注地做着最后的准备，我们可以相当肯定地说这次考试一定很难。在这种情况下，你就不要再分析了，而应该多做深呼吸。相反，如果其他人都很镇定，放松，冷静，那么，要么是考试很简单，要么就是你记错了考试的日子。这两种情况你都不用担心了。

在试卷发到你面前和通知你可以答卷的间隙时间，调整法，该法涉及你开始答卷的心态。该法决定你是否定下心来开始答卷。在此期间，只想混及格的学生就会决定如何利用 最少的努力答完该试卷。相反，如果想要好成绩的学生（如果不是特别突出的成绩的话）会利用这段时间让大脑做好充分准备来迎接面前的挑战。

考试开始后，先花一点儿时间把试卷迅速浏览一遍。你可以自己决定从哪儿开始。然而这里本人对聪明人提醒一句：应该先做多项选择题。其原因有二：首先我们通常可以从简短文字中获得信息，然后巧妙地（不引人注意地）改写，可以用在句子或短文答题中。其二，因为答案已经在你面前，因此多项选择题最容易让你轻松进入其他环节。

在考试中，安排有序的学生要比不会安排的学生有优势。在写作考试中，一个会组织安排的学生就会决定是用墨水笔写，还是用铅笔写。而这一决定取决于自己对材料的把握是否有信心。如果你对答案相当有把握，你就用墨水笔写，反之，铅笔更合适，因为答案可以轻易改动。然而，大量的研究发现，特别是在多项选择题中，第一次选择的答案通常都是正确的答案，如果你没有 110% 的把握，就不要轻易改动答案。

如果时间允许你回头检查的话，你只需检查那些用铅笔回答的问题，因为墨水笔写的答案可能都是正确的。如果有一道题你不知道答案是什么，就在该题旁边做个记号，这样你就可以迅速地找到那些你没有答上的问题。接着继续答下面的问题，以后再回头想它们。

关于短文答题有几项技巧。当然准确地理解问题问的是什么是最重要的。例如考试中如果不只一道短文答题，如果你第一道题答一点儿，另一道题再答一点儿，这样来回跳着答，思路就会更流畅。我答一道题开始遇到困难时，就停下来答另一道题，这时通常前一道题的思路就会浮现出来，这样我就迅速把它们记下来。当然，别人可能发现坚持答一道题直到完成更有好处。如果这些技巧都不行，你就用自由写作的技巧。随便写点什么东西，甚至是远离短文主题的东西，直到你产生灵感。但是你的大脑可能要休息一下。

然而，比起你的短文是否有趣来说，答题技巧还是次要的。没有多少老师喜欢细读 40 篇考试短文，题目都是“环保型杀虫剂对小型食草动物的影响”。如果你想得到好成绩， 你就得努力不仅使教授保持清醒，而且还要使他对你对田鼠基因差异的讨论非常感兴趣。 想象力是一种绝好的财富，但如果你没有，你多用描述和举例也是有效的。语法正确的文章也会使阅读更加轻松。

在完成考试之前一定不要忘记做完那些你答不上来的多项选择题。如果用排除法也不能选出一个满意的答案的话，在剩余的时间允许的情况下，你还有一项选择：你可以数一下共有多少答案是A，多少是B，等等，然后选一个数量最少的，或者可以做一下合理的猜测。

**机械教材 U4**

**课文参考译文**

游戏为什么会让我们变得更好，游戏将如何改变世界？

Based on game designer and writer Jane McGonical

改编自游戏设计师兼作家简·麦克格尼科尔

说起The single biggest misconception about games is that they’re an escapist waste of time. More than a decade’s worth of scientific research shows that playing games is actually one of the most productive ways we can spend time.

游戏，人们最大的误解就是：玩游戏是逃避现实的人在浪费时间。超过十年的科学研究表明，玩游戏其实是我们最有效能的打发时间的方法之一。

是的，玩游戏并不能提高GDP——这是我们衡量效能的传统指标。但游戏却帮助我们生产出比经济上的盈亏更重要的东西：那就是巨大的情感爆发和牢固的社会纽带，这是能改变我们的生活，而且还可能帮助我们改变世界的东西。

目前全球有超过五亿人至少一天要玩一小时的在线游戏，单在美国就有1.83亿人。年纪越轻，越有可能成为玩家：据报道，18岁以下的男孩和女孩分别有97%和94%的人有玩电子游戏的习惯。到21岁时这些年轻人累计玩游戏的时间平均达到1万小时。这几乎完全等同于他们初中和高中满勤时在教室里度过的时间。最令人惊讶的是，美国有500万玩家每周花费40多小时玩游戏——这等于是一个全职工作的工时数！

我们为什么越来越想玩游戏呢？我的研究发现，玩游戏比日常生活中的其他手段更能激发我们最强烈的积极情感（比如好奇心、乐观精神、自豪感，以及联合他人力量去创造非凡的欲望）。而且游戏越来越成为加固友情和亲情的一个特效的方法，即密切我们现实中和网上的社会关系，这是任何其他类型的社交活动所不能做到的。

当今社会，电脑游戏和视频游戏实现了真实世界目前尚不能满足的人类真实需求。游戏给人带来现实无法给予的赏赐。 游戏以现实所不及的方式教我们知识、给我们灵感、使我们忘情投入。游戏使我们团结一致，现实却无法做到。除非有某个戏剧性的力量能逆转这个走向网络游戏的趋势，否则我们很快就将迈向另外一个社会，到那时，相当一部分人以极大的热情投身于游戏、在游戏的氛围中刻下最精彩的回忆、在游戏的王国里获得最了不起的成功体验。

当我们打一个好玩的游戏时When we play a good game, we get to practice being the best version of ourselves: We become more optimistic, more creative, more focused, more likely to set ambitious goals, and tougher in the face of failure. And when we play multiplayer games, we become more collaborative and more likely to help others. In fact, we like and trust each other more after we play a game together -- even if we lose! And more importantly, playing a game with someone is an incredibly effective way to get to know their strengths and weaknesses--as well as what motivates them. This is exactly the kind of social knowledge we need to be able to cooperate and collaborate with people to tackle real-world challenges like curing cancer, ending world hunger and stopping climate change.

，我们会呈现自己最好的一面：我们变得更乐观，更富有创造性，更聚精会神，更有可能设定雄心勃勃的目标，面对失败时变得更加坚强。当我们玩多人在线游戏时，我们变得更加合作和更愿意帮助他人。事实上，一起玩完游戏后，对彼此会更加喜欢更加信任——即使我们打输了！更重要的是，与某人一起玩游戏是了解一个人做事的动机，进而了解他的长处和弱点的一个非常有效的方式。要能够与人合作、共同应对现实世界中的挑战（例如治疗癌症、结束世界饥饿和阻止气候变暖等），这种社会知识正是我们所需要的。

Of course, there can always be too much of a good thing. Studies show that playing games up to 21 hours a week can produce positive impacts on your health and happiness -- especially if you’re playing games face-to-face with friends and family, or playing cooperative games (rather than competitive games). In fact, just this week, a new study revealed that daughters who play videogames with their parents report feeling much closer to their parents -- and demonstrate significantly lower levels of aggression, behavior problems, and depression. But when you hit 28 hours a week of gaming or more, the time starts to distract you from real life goals and other kinds of social interaction that are essential to leading a good life. So the optimal level of gaming, for most people, is an hour a day playing our favorite games. Then it’s time to stop playing in virtual worlds and bring our strengths back to real life. (675 w)

当然，物极必反。研究表明，玩游戏控制在每周21小时，对人们的健康和幸福感能产生积极效果——尤其是与朋友和家人一起面对面地玩，或者玩合作游戏（而不是竞争游戏）。事实上，就在本周公布的一项新研究中，据说女儿与父母一起打游戏，感觉与父母亲近多了，而且她们表现出的烦躁情绪、举止问题，以及抑郁心理，都大大降低。但是如果每周玩游戏高达28个小时或更长，那么，这么长的时间就开始让你心猿意马，使你无法完成实际生活中的目标，无法进行其他的社交活动，而这些都是美好生活必不可少的。因此，游戏的最佳时长，对大多数人来说，是每天1小时玩自己最喜欢的游戏。然后就该放下虚拟世界的游戏，把精力投入到现实生活中去。